

F&P 950

Bubble CPAP Circuit Kit (for Hudson Interface)

USER INSTRUCTIONS

REF 950N62J

Single Use **14** 14 Days Maximum Use



Rx only

Fisher & Paykel
HEALTHCARE

English ^{en}

Indications for use

The breathing set is an accessory to the F&P 950™ Respiratory Humidifier. It is intended to provide heated humidified CPAP to spontaneously breathing premature and full term neonates and infant patients (up to a weight of 10 kg) who require breathing support, due to conditions associated with prematurity (such as Respiratory Distress Syndrome) or other conditions where CPAP is required or desired. It is intended for use within a hospital clinical environment such as the NICU (Neonatal Intensive Care Unit) and PICU (Pediatric Intensive Care Unit), within the limits of its stated technical specification.

Contraindications

There are no contraindications for heated respiratory humidification. Bubble CPAP therapy must not be used for non-spontaneously breathing patients, patients with congenital abnormalities or malformations (e.g., diaphragmatic hernia, choanal atresia, tracheoesophageal fistula), nasal trauma/severe deformity that might be exacerbated by use of nasal prongs or nasal mask.

Side effects

There are no known side effects of heated respiratory humidification.

Technical specifications

Compatible with the F&P 950 Respiratory Humidifier. Refer to humidifier, accessories, and patient interface user instructions for additional warnings, cautions, contraindications, side effects, and system information.

Patient weight: <10 kg

Patient interface: Hudson RCI™ Infant Nasal CPAP

Breathing tube length:

Inspiratory: 1.75 m

Expiratory: 1.60 m

Gas leakage (60 cmH₂O, BTPS):

Dual limb: <30 mL/min

Resistance to flow (2.5 L/min, BTPS):

Inspiratory: 0.07 ± 0.03 cmH₂O

Expiratory: 0.07 ± 0.03 cmH₂O

includes measurement uncertainty of 0.02 cmH₂O

Compliance (60 cmH₂O, BTPS):

Dual limb: 0.89 ± 0.18 mL/cmH₂O

includes measurement uncertainty of 0.08 mL/cmH₂O

Tube minimum internal diameter: 11.2 mm

Maximum tube surface temperature: 44 °C (<25 cm from patient port)

BCPAP Pressure manifold maximum pressure limit:

17 cmH₂O
@ Test Flow: 8 L/min

Operating flow range (BCPAP): 4–15 L/min

Chamber maximum volume of water: 160 mL

Room temperature: 20–26 °C

Maximum incubator temperature: 37 °C

Warnings, cautions, and notes

⚠ WARNINGS

Failure to comply with the following warnings may impair the performance of the device or compromise safety (including potentially causing serious harm):

- ⌚ Do not use this breathing circuit kit beyond the 14-day maximum duration of use.
- 👁 Appropriate patient monitoring (e.g. oxygen saturation) must be used at all times. Failure to monitor the patient (e.g. in the event of an interruption to gas flow) may result in serious harm or death. Ensure alternative means for providing breathing support is available such as a bag-valve and mask (BVM).
- ⊗ Single use. Do not reuse this product. Reuse may result in infection of the airway.
- 🔥 Do not use product near any ignition source. Exposure to oxygen increases the risk of fire that may cause serious injury or death.
- 🧲 Do not use this product in or near a magnetic resonance imaging (MRI) scanner.
- 👉 The BCPAP pressure relief manifold (white cap) must be used with Bubble CPAP therapy. Failure to do so may result in harmful pressures and lead to barotrauma.
- 🚫 Do not use if pressure relief manifold cap has been removed or is missing.
- 📏 Ensure the Bubble CPAP Generator is mounted below the level of the patient.
- 🛏 Do not cover the circuit with materials such as towels, pillows, or bed linen. Failure to comply may result in skin burn.
- 🧴 Avoid leaving tubing in prolonged contact with patient's skin. Failure to comply may result in a skin burn.
- 👉 Do not crush, stretch, or milk the tubing.
- 🧼 Do not clean or sterilize this product. Avoid contact with chemicals, cleaning agents, or hand sanitizers.
- 🔊 Set appropriate ventilator or flow source alarms to monitor therapy delivery.
- 🔧 Perform a pressure and leak test on the breathing system before connecting to a patient.
- 🔧 Check all connections are tight before use.
- 🚰 Monitor circuit condensate to prevent occlusion or build-up of fluid. Drain as required.
- 📏 The humidifier should always be level and positioned lower than the patient.
- 🚫 Do not use the chamber or Bubble CPAP Generator if it has been visibly damaged or dropped.
- 🚫 Do not use the chamber if any of the sensor covers are dislodged or missing from the chamber.
- 🚫 Do not use the chamber if the water level rises above the maximum water level line.
- 🚫 Do not fill the chamber with water in excess of 37 °C.
- 🚫 Do not use medications containing Tyloxapol (such as Tacholiquin) as this may damage the tubing and lead to a loss of ventilation pressure.
- 🚫 The use (or modification) of breathing circuit/chamber combinations not recommended by Fisher & Paykel Healthcare may result in poor humidification, ventilator malfunction, or serious harm.
- 🇺🇸 California residents please be advised of the following, pursuant to Proposition 65: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. For more information, please visit: www.fphcare.com/prop65

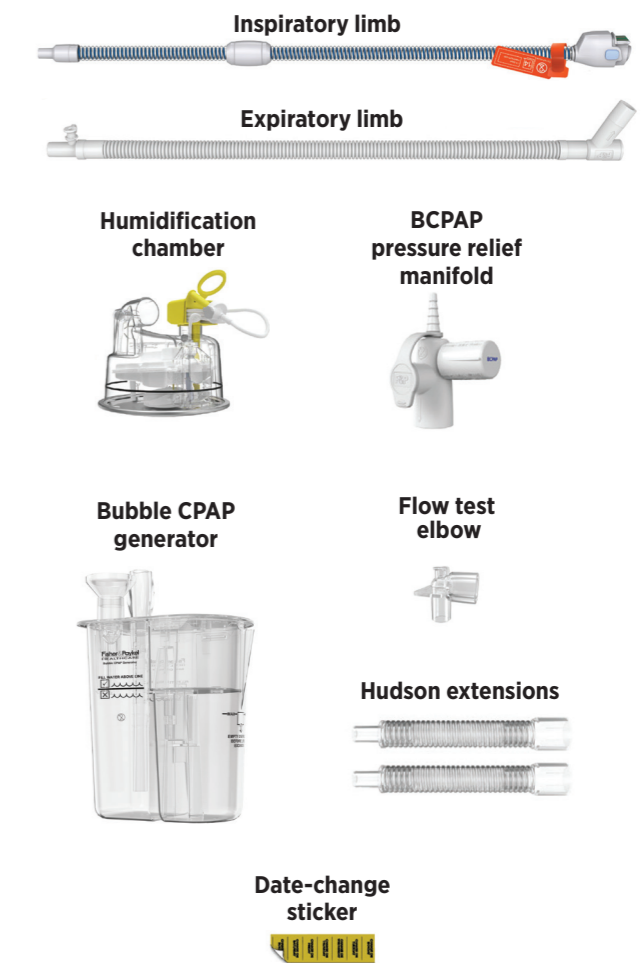
⚠ CAUTIONS

- 🔥 Do not touch the hot surface of the chamber base. Failure to comply may result in a skin burn.
- 🚫 Do not operate the chamber without water or gas flow. Failure to comply may result in low levels of humidity.
- 📏 The water source must be at least 50 cm higher than the chamber. Failure to comply may result in low levels of humidity.
- 🔧 Check Bubble CPAP generator regularly. Failure to comply may result in compromised pressure delivered to the patient.

NOTES

- 👉 For use with nasal CPAP interfaces with nasal prongs or nasal mask. Ensure interface is adjusted for best fit and minimal leak as per the interface user instructions.
- 👉 The delivery of nebulized medication via the nasal route has not been cleared by the FDA.
- 👉 Use USP Sterile Water for Inhalation, or equivalent, in the humidification chamber. Adding other substances may have adverse effects.
- 👉 Use USP Sterile Water for Inhalation, or equivalent, to fill the Bubble CPAP Generator. A solution of 0.25% acetic acid may also be used.
- 👉 User may be exposed to breathing tract fluids during disposal. Breathing circuits must be treated as contaminated. Dispose of according to local, state or country specific environmental laws and regulations.
- 👉 This product is designed for the delivery of air and/or oxygen. This product is not intended for use with Heliox gas. Use with Heliox gas may result in false No Water alarms.

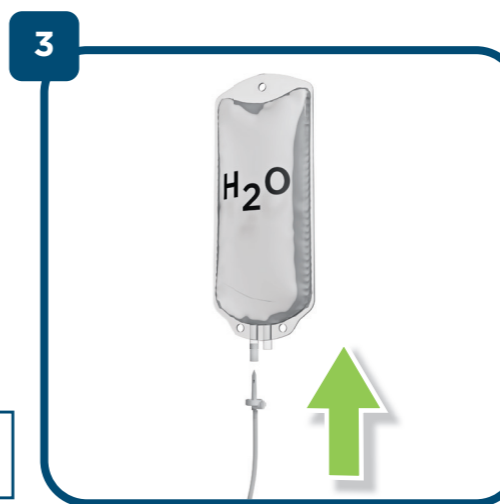
Kit Contents



1 Press down on the blue finger guard and insert the humidification chamber.



2 Pull ring to remove the yellow float retainer from the humidification chamber. Recycle or dispose of this yellow part.



3 Unwind the feed set and spike the water bag. Recycle or dispose of the yellow cover.



4 Connect the BCPAP pressure relief manifold to the humidification chamber.

CONTINUED OVER PAGE





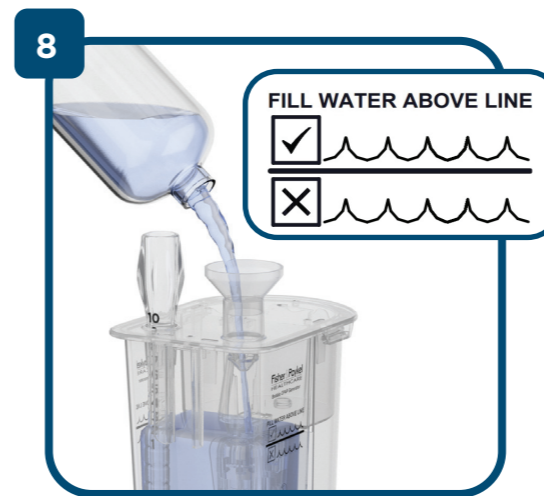
Connect the gas supply line to the BCPAP pressure relief manifold.



Connect the inspiratory limb to the humidification chamber.



Mount the Bubble CPAP generator below the level of the patient.



Fill the Bubble CPAP generator with water using the funnel. Ensure water is above the fill line.



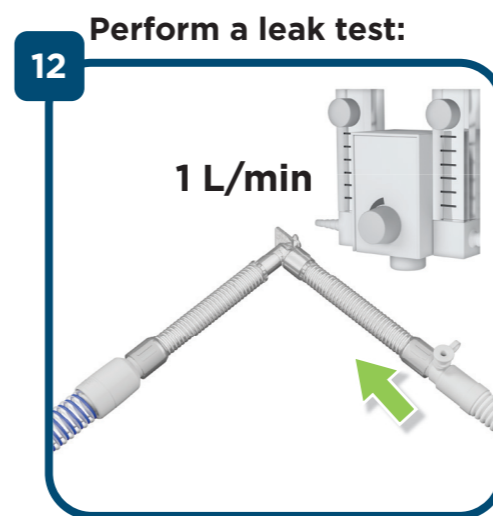
Connect the expiratory limb to the Bubble CPAP generator.



Connect the expiratory heaterwire adapter to the sensor cartridge.



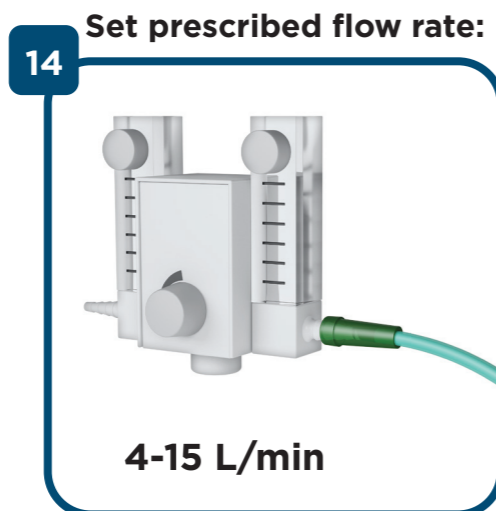
Connect the expiratory heaterwire adapter to the expiratory limb.



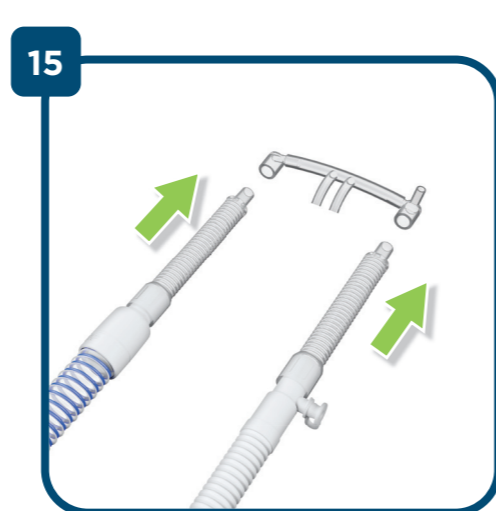
Connect the flow test elbow to the inspiratory and expiratory limbs. Set flow rate to 1 L/min. Check the Bubble CPAP generator has gentle bubbling.



Set the Bubble CPAP pressure to the prescribed level. The number above the lid indicates the CPAP pressure in cmH_2O .



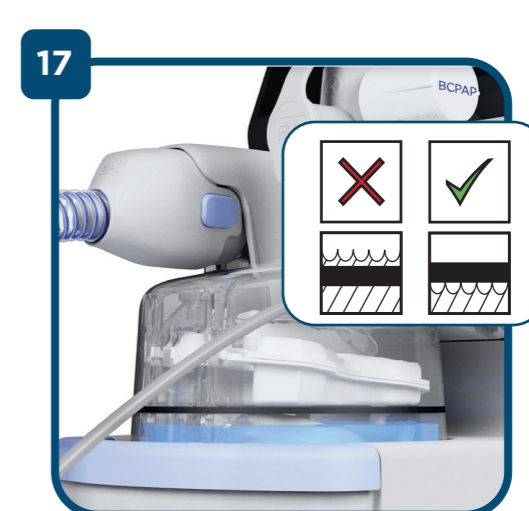
Adjust the flow rate to the prescribed input flow rate.



Connect the inspiratory and expiratory limbs to the Hudson interface.



Regularly check the Bubble CPAP generator has gentle bubbling during use.



Ensure the water level in the humidification chamber is below the maximum line.

Symbol definitions

	Follow instructions for use — safety.
	Consult instructions for use. fphcare.com/950IFU
	Single use.
	Magnetic resonance (MR) unsafe.
	14 days maximum use.
	Correct water level in water chamber.
	Incorrect water level; do not use water chamber.
	Fill Bubble CPAP generator with water above line.
	Maximum overflow water level in Bubble CPAP generator.
	Component can be disposed of in setup.
	Type BF applied part.
	This product is not made with natural rubber latex.
	Temperature limitations.
	Manufacturer.
	Date of manufacture.
	Date of expiration.

F&P 950

Kit de circuito de CPAP de burbujas

(para la interfaz Hudson)

INSTRUCCIONES DE USO

REF 950N62J

Producto de un solo uso 14 días de uso máximo



Rx only

Fisher & Paykel HEALTHCARE

Español es

Instrucciones de uso

El kit respiratorio es un accesorio para el humidificador respiratorio F&P 950™. Se ha diseñado para proporcionar CPAP humidificada y calentada a prematuros, neonatos y lactantes (de hasta 10 kg de peso) que respiran espontáneamente y que requieren asistencia respiratoria debido a afecciones asociadas a la prematuridad (como el síndrome de dificultad respiratoria) o a otras afecciones en las que se requiere o se desea utilizar CPAP. Está pensado para su uso en un entorno clínico hospitalario, como la UCIN (Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales) y la UCIP (Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos), dentro de los límites de sus especificaciones técnicas.

Contraindicaciones

No hay contraindicaciones para la humidificación respiratoria calentada. La terapia CPAP de burbujas no debe usarse en pacientes con respiración no espontánea, pacientes con anomalías o malformaciones congénitas (por ejemplo, hernia diafragmática, atresia coanal, fistula traqueoesofágica), traumatismo nasal/ deformidad grave que pueda agravarse con el uso de cánulas nasales o mascarilla nasal.

Efectos adversos

No existen efectos adversos conocidos para la humidificación respiratoria calentada.

Especificaciones técnicas

Compatible con el humidificador respiratorio F&P 950. Consulte las instrucciones de uso del humidificador, los accesorios y la interfaz del paciente para obtener advertencias, precauciones, contraindicaciones, efectos adversos e información del sistema adicionales.

Peso del paciente: <10 kg
Interfaz para el paciente: CPAP nasal para lactantes. Hudson RCI™

Longitud del tubo respiratorio:

Inspiratorio: 1,75 m
Espiratorio: 1,60 m

Fuga de gas (60 cmH₂O, BTPS):

Vía doble: <30 mL/min

Resistencia al flujo (2,5 L/min, BTPS):

Inspiratorio: 0,07 ± 0,03 cmH₂O
Espiratorio: 0,07 ± 0,03 cmH₂O

incluye una incertidumbre de medición de 0,02 cmH₂O

Cumplimiento (60 cmH₂O, BTPS):

Vía doble: 0,89 ± 0,18 mL/cmH₂O

incluye una incertidumbre de medición de 0,08 mL/cmH₂O

Diámetro interno mínimo del tubo: 11,2 mm
Temperatura de superficie máxima del tubo: 44 °C (<25 cm del puerto del paciente)

Límite de presión máximo de tubuladura de presión de BCPAP: 17 cmH₂O al flujo de prueba: 8 L/min

Intervalo de flujo de funcionamiento (BCPAP): 4-15 L/min

Volumen máximo de agua en la cámara: 160 mL
Temperatura ambiente: 20-26 °C

Temperatura máxima de incubadora: 37 °C

Advertencias, precauciones y notas

⚠️ ADVERTENCIAS

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede perjudicar al rendimiento del dispositivo o comprometer la seguridad (incluida la posibilidad de lesiones graves):

- 14 No use este kit de circuito respiratorio transcurridos los 14 días de duración máxima de uso.
- Es necesario supervisar al paciente (p. ej., saturación de oxígeno) de modo adecuado en todo momento. Si no se supervisa al paciente (p. ej., en caso de una interrupción del flujo de gas), podrían provocarse lesiones graves o la muerte. Asegúrese de disponer de medios alternativos para proporcionar asistencia respiratoria, como ventilación con bolsa válvula mascarilla (BVM).
- Producto de un solo uso. No reutilizar este producto. La reutilización puede causar la infección de las vías respiratorias.
- No use este producto cerca de una fuente de ignición. La exposición al oxígeno aumenta el riesgo de incendio, que puede causar lesiones graves o la muerte.
- No utilice el producto dentro o cerca de un escáner de resonancia magnética (RM).
- La tubuladura de liberación de presión BCPAP (tapón blanco) debe utilizarse con la terapia de CPAP de burbujas. De lo contrario, podrían generarse presiones dañinas y producirse un barotraumatismo.
- No lo use si se ha quitado o falta la tapa de la tubuladura de liberación de presión.
- Asegúrese de que el generador de CPAP de burbujas esté montado por debajo del nivel del paciente.
- No cubra el circuito con elementos como toallas, almohadas o ropa de cama. De lo contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- Evite que el tubo esté en contacto prolongado con la piel del paciente. De lo contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- No aplaste, estire ni apriete los tubos para extraer su contenido.
- No limpie ni esterilice este producto. Evite el contacto con productos químicos, agentes limpiadores o antisépticos para las manos.
- Configure las alarmas del ventilador o la fuente de flujo adecuadas para controlar la administración del tratamiento.
- Realice una prueba de presión y fugas en el sistema de respiración antes de conectarlo a un paciente.
- Antes del uso, compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas.
- Vigile la condensación del circuito para evitar la oclusión o la acumulación de líquidos. Drene el equipo según sea necesario.
- El humidificador siempre debe estar nivelado y colocarse en una posición más baja que el paciente.
- No use la cámara ni el generador de CPAP de burbujas si tienen daños visibles o se han caído.
- No use la cámara si alguna de las cubiertas del sensor está suelta o no se encuentra en la cámara.
- No use la cámara si el nivel de agua supera la línea del nivel de agua máximo.
- No llene la cámara con agua a más de 37 °C.
- No use medicamentos que contengan tiloxapol (como Tacholiquin), dado que hacerlo podría causar daños en los tubos y dar lugar a una pérdida de presión de ventilación.
- El uso (o la modificación) de combinaciones de circuito respiratorio y cámara no recomendadas por Fisher & Paykel Healthcare puede provocar una humidificación insuficiente, un mal funcionamiento del ventilador o lesiones graves.

⚠️ PRECAUCIONES

- No toque la superficie caliente de la base de la cámara. De lo contrario, podrían producirse quemaduras en la piel.
- No utilice la cámara sin agua ni sin flujo de gas. En caso contrario, podrían producirse niveles bajos de humedad.
- La fuente de agua debe estar al menos 50 cm por encima de la cámara. En caso contrario, podrían producirse niveles bajos de humedad.
- Compruebe regularmente el generador de CPAP de burbujas. De lo contrario, podría comprometerse la presión administrada al paciente.

NOTAS

- Para uso con interfaces de CPAP nasales con cánulas nasales o mascarilla nasal. Asegúrese que la interfaz esté ajustada de la mejor manera posible y que las fugas sean mínimas, de acuerdo con las instrucciones de uso de la interfaz.
- La administración de medicación nebulizada por vía nasal no ha sido autorizada por la FDA.
- Utilice agua estéril para inhalación según la USP, o equivalente, en la cámara de humidificación. La adición de otras sustancias podría tener efectos adversos.
- Utilice agua estéril para inhalación según la USP, o equivalente, para llenar el generador de CPAP de burbujas. También se puede utilizar una solución de ácido acético al 0,25 %.
- El usuario podría quedar expuesto a líquidos de las vías respiratorias durante la eliminación del equipo. Los circuitos respiratorios deben tratarse como contaminados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normativas ambientales locales, estatales o específicas del país.
- Este producto está diseñado para la administración de aire u oxígeno. Este producto no está indicado para utilizarse con gas heliox. El uso con gas heliox puede provocar falsas alarmas de ausencia de agua.

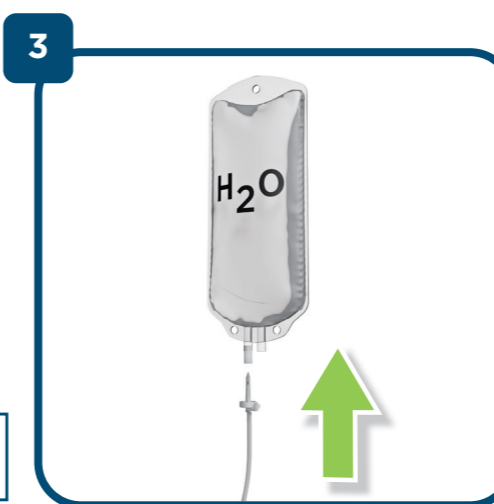
Contenido del kit



1 Presione hacia abajo el protector azul para los dedos e introduzca la cámara de humidificación.



2 Tire del anillo para retirar el retenedor amarillo del flotador de la cámara de humidificación. Recicle o deseche esta pieza amarilla.



3 Desenrolle el juego de alimentación y perfore la bolsa de agua. Recicle o deseche la cubierta amarilla.



4 Conecte la tubuladura de liberación de presión BCPAP a la cámara de humidificación.

CONTINUA EN LA SIGUIENTE PÁGINA





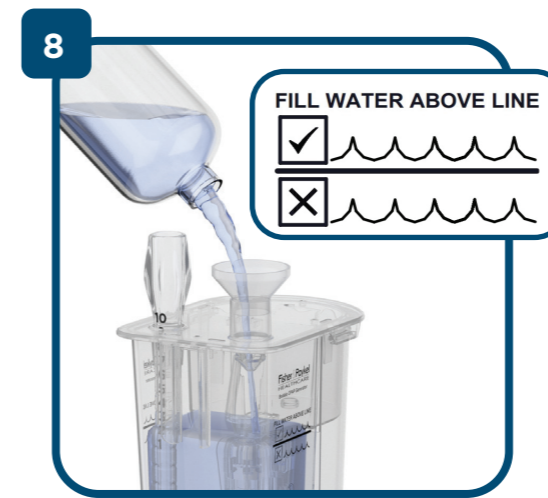
Conecte la línea de suministro de gas a la tubuladura de liberación de presión BCPAP.



Conecte la vía inspiratoria a la cámara de humidificación.



Asegúrese que el generador de CPAP de burbujas esté montado por debajo del nivel del paciente.



Llene el generador de CPAP de burbujas con agua utilizando el embudo. Asegúrese que el agua esté por encima de la línea de llenado.



Conecte la vía espiratoria al generador de CPAP de burbujas.



Conecte el adaptador del cable calefactor espiratorio al cartucho del sensor.



Conecte el adaptador del cable calefactor espiratorio a la vía espiratoria.



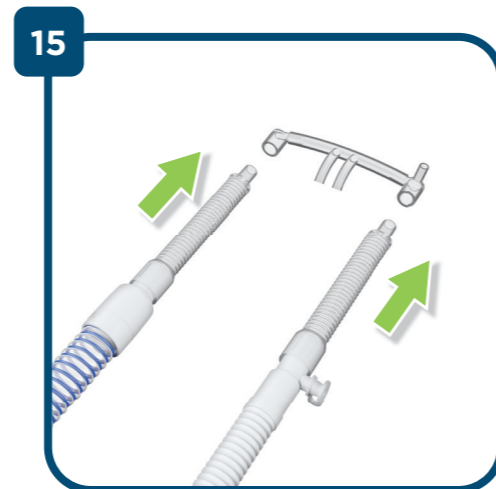
Conecte el codo de prueba de flujo a las vías inspiratoria y espiratoria. Configure el caudal en 1 L/min. Compruebe que el generador de CPAP de burbujas tenga un burbujeo suave.



Configure la presión del CPAP de burbujas hasta el nivel prescrito. El número que aparece encima de la tapa indica la presión de CPAP en cmH_2O .



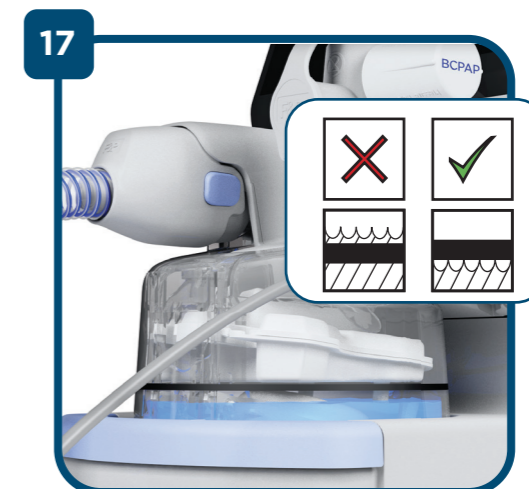
Ajuste el caudal al caudal de entrada recomendado.



Conecte las vías inspiratoria y espiratoria a la interfaz Hudson.



Compruebe regularmente que el generador de CPAP de burbujas tenga un burbujeo suave durante el uso.



Asegúrese que el nivel de agua de la cámara de humidificación esté por debajo de la línea de máximo.

Definición de los símbolos

	Siga las instrucciones de uso y seguridad.
	Consulte las instrucciones de uso. fphcare.com/950IFU
	Producto de un solo uso.
	No seguro para resonancia magnética (RM).
	14 días de uso máximo.
	Nivel de agua correcto en la cámara de agua.
	Nivel de agua incorrecto; no utilice la cámara de agua.
	Llene el generador de CPAP de burbujas con agua por encima de la línea.
	Nivel de agua del desagüe máximo en el generador de CPAP de burbujas.
	El componente puede desecharse en la instalación.
	Pieza aplicada de tipo BF.
	Este producto no está fabricado con látex de caucho natural.
	Limitación de temperatura.
	Fabricante.
	Fecha de fabricación.
	Fecha de vencimiento.

F&P 950

Kit de circuit Bubble CPAP (pour interface Hudson)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REF 950N62J

 Usage unique  Durée d'utilisation maximale de 14 jours



Rx only

Fisher & Paykel HEALTHCARE

Français (fca)

Indications d'emploi

Le kit de ventilation est un accessoire de l'humidificateur respiratoire F&P 950™. Il est destiné à fournir une ventilation en pression positive continue (CPAP) chauffée et humidifiée aux nouveau-nés et aux nourrissons (jusqu'à un poids de 10 kg) qui respirent spontanément et qui ont besoin d'une assistance respiratoire en raison de troubles associés à la naissance prématurée (tels que le syndrome de détresse respiratoire) ou d'autres troubles dans lesquels la CPAP est nécessaire ou souhaitée. Il est destiné à être utilisé dans un environnement clinique hospitalier, tel que l'unité de soins intensifs néonataux ou l'unité de soins intensifs pédiatriques, dans les limites de ses caractéristiques techniques.

Contre-indications

Il n'existe pas de contre-indication associée à l'humidification respiratoire chauffée. Le traitement par Bubble CPAP ne doit pas être utilisé chez les patients qui ne respirent pas spontanément, les patients présentant des anomalies ou des malformations congénitales (par exemple, hernie diaphragmatique, atrésie choanale, fistule trachéo-œsophagienne), un traumatisme nasal ou une déformation grave susceptible d'être aggravée par l'utilisation de canules nasales ou d'un masque nasal.

Effets secondaires

Il n'existe aucun effet secondaire connu de l'humidification respiratoire chauffée.

Caractéristiques techniques

Compatible avec l'humidificateur respiratoire F&P 950. Se reporter aux instructions d'utilisation de l'humidificateur, des accessoires et de l'interface de patient pour connaître les avertissements, les mises en garde, les contre-indications, les renseignements sur les effets secondaires et l'information sur le système.

Poids du patient : <10 kg

Interface du patient : CPAP nasale pour nourrissons Hudson RCI™

Longueur du tube respiratoire :

Inspiratoire : 1,75 m

Expiratoire : 1,60 m

Fuite de gaz (60 cmH₂O, BTPS) :

Double branche : <30 mL/min

Résistance au débit (2,5 L/min, BTPS) :

Inspiratoire : 0,07 ± 0,03 cmH₂O

Expiratoire : 0,07 ± 0,03 cmH₂O

comprend une incertitude de mesure de 0,02 cmH₂O

Conformité (60 cmH₂O, BTPS) :

Double branche : 0,89 ± 0,18 mL/cmH₂O

comprend une incertitude de mesure de 0,08 mL/cmH₂O

Diamètre minimal interne du tube : 11,2 mm

Température maximale de la surface du tube : 44 °C (<25 cm du port patient)

Limite de pression maximale du collecteur de limitation de pression BCPAP :

17 cmH₂O

au débit d'essai : 8 L/min

Plage de débit de fonctionnement (BCPAP) : 4 à 15 L/min

Volume maximal d'eau dans la chambre : 160 mL

Température ambiante : 20 à 26 °C

Température maximale de l'incubateur : 37 °C

Avertissements, mises en garde et remarques

⚠️ AVERTISSEMENTS

Le non-respect des avertissements suivants peut affecter les performances du dispositif ou compromettre la sécurité (notamment entraîner des blessures graves) :

- ⌚ Ne pas utiliser ce kit de circuit respiratoire au-delà de la durée maximale d'utilisation de 14 jours.
- Une surveillance adéquate du patient (par ex., saturation en oxygène) est requise en tout temps. Tout manquement à une telle surveillance du patient (par ex. en cas d'interruption du débit de gaz) peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Veiller à ce qu'un autre moyen de fournir une assistance respiratoire soit disponible, comme un masque à valve à sac.
- ⊗ Usage unique. Ne pas réutiliser ce produit. La réutilisation du produit peut entraîner l'infection des voies respiratoires.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'une source d'inflammation. L'exposition à de l'oxygène augmente le risque d'incendie pouvant provoquer des blessures graves ou la mort.
- ⊗ Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou à proximité d'un appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM).
- Le collecteur de limitation de pression BCPAP (capuchon blanc) doit être utilisé lors du traitement avec Bubble CPAP. Le non-respect de cette directive peut entraîner des pressions dangereuses pour la santé et un barotraumatisme.
- Ne pas utiliser le dispositif si le capuchon du collecteur de limitation de pression a été retiré ou est manquant.
- S'assurer que le générateur Bubble CPAP est installé en dessous du niveau du patient.
- Ne pas recouvrir le circuit avec des objets comme des serviettes, des oreillers ou des draps. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- Éviter tout contact prolongé du tube avec la peau du patient. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- Ne pas écraser ou étirer les tubes, ni tirer sur ceux-ci.
- Ne pas nettoyer ou stériliser ce produit. Éviter tout contact avec des produits chimiques, des produits de nettoyage ou des désinfectants pour les mains.
- Régler les alarmes appropriées sur le ventilateur ou la source du débit afin de surveiller le traitement.
- Effectuer un test de pression et de fuite sur le système respiratoire avant de raccorder l'appareil à un patient.
- S'assurer que toutes les pièces sont solidement reliées avant l'utilisation.
- Surveiller la condensation dans le circuit pour prévenir toute occlusion ou accumulation de liquide. Purger au besoin.
- L'humidificateur doit toujours être de niveau et positionné à une hauteur inférieure à celle du patient.
- Ne pas utiliser la chambre ou le générateur Bubble CPAP si un ou l'autre présente des signes de dommages visibles ou est tombé.
- Ne pas utiliser la chambre si un des capuchons de capteur est délogé ou manquant.
- Ne pas utiliser la chambre si le niveau d'eau dépasse la ligne du niveau d'eau maximal.
- Ne pas remplir la chambre avec de l'eau ayant une température supérieure à 37 °C.
- Ne pas utiliser de médicaments contenant du tyloxapol (tel que Tacholiquin), car cela peut endommager les tubes et entraîner une perte de pression de ventilation.
- L'utilisation (ou la modification) de combinaisons de circuit respiratoire et de chambre non recommandées par Fisher & Paykel Healthcare peut entraîner une faible humidification, un dysfonctionnement du ventilateur ou d'importants dommages.

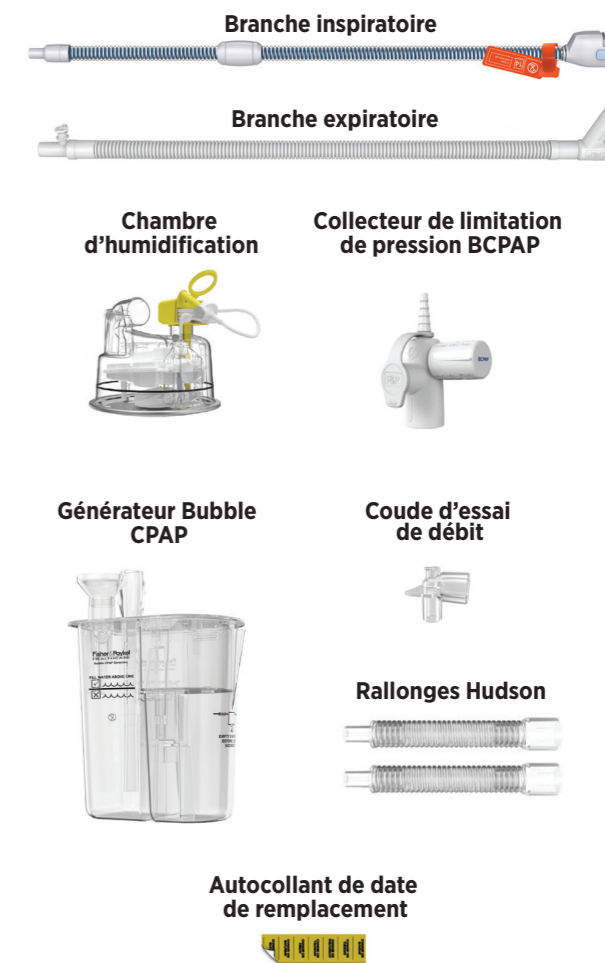
⚠️ MISES EN GARDE

- Ne pas toucher la surface chaude de la base de la chambre. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures à la peau.
- Ne pas faire fonctionner la chambre sans eau ou débit de gaz. Le non-respect de cette directive peut entraîner de faibles niveaux d'humidité.
- La source d'eau doit se situer à au moins 50 cm au-dessus de la chambre. Le non-respect de cette directive peut entraîner de faibles niveaux d'humidité.
- Vérifier régulièrement le générateur Bubble CPAP. Le non-respect de cette directive peut compromettre la pression générée.

REMARQUES

- À utiliser avec les interfaces pour CPAP nasale avec canules nasales ou masque nasal. Veiller à ce que l'interface soit ajustée le mieux possible de façon à minimiser la présence de fuites, conformément aux instructions d'utilisation de l'interface.
- L'administration de médicaments nébulisés par voie nasale n'a pas été autorisée par la FDA.
- Utiliser de l'eau stérile USP pour l'inhalation ou une solution équivalente dans la chambre d'humidification. L'ajout d'autres substances peut entraîner des effets indésirables.
- Utiliser de l'eau stérile USP pour l'inhalation ou une solution équivalente pour remplir le générateur Bubble CPAP. Une solution d'acide acétique à 0,25 % peut également être utilisée.
- L'utilisateur peut être exposé aux liquides des voies respiratoires durant la mise au rebut. Les circuits respiratoires doivent être traités comme étant contaminés. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux lois et réglementations environnementales locales, provinciales ou nationales.
- Ce produit a été conçu pour l'apport d'air et/ou d'oxygène. Ce produit n'a pas été conçu pour être utilisé avec du gaz Heliox. L'utilisation de gaz Heliox peut entraîner de fausses alarmes de manque d'eau.

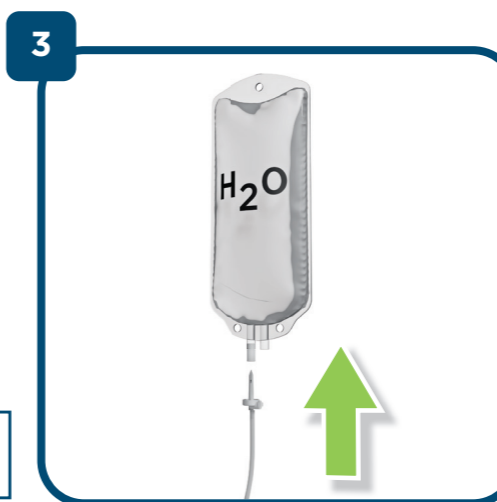
Contenu du kit



Appuyer sur le protège-doigts bleu et insérer la chambre d'humidification.



Tirer sur l'anneau pour retirer le dispositif de retenue jaune du flotteur de la chambre d'humidification. Recycler ou mettre au rebut la pièce jaune.



Dérouler le kit d'alimentation et le piquer dans la poche d'eau. Recycler ou mettre au rebut le capuchon jaune.



Raccorder le collecteur de limitation de pression BCPAP à la chambre d'humidification.

SUITE PAGE SUIVANTE





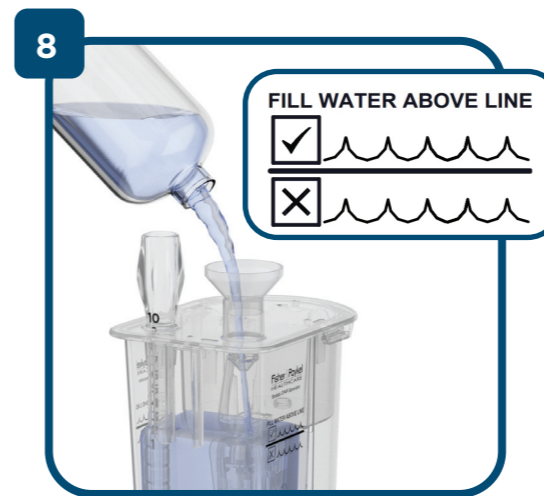
Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz au collecteur de limitation de pression BCPAP.



Raccorder la branche inspiratoire à la chambre d'humidification.



Installer le générateur Bubble CPAP à un niveau inférieur à celui du patient.



Remplir le générateur Bubble CPAP d'eau à l'aide de l'entonnoir. S'assurer que le niveau de l'eau se situe au-dessus de la ligne de remplissage.



Raccorder la branche expiratoire au générateur Bubble CPAP.

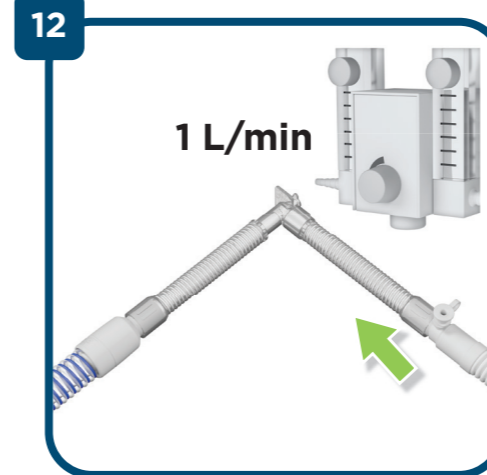


Raccorder l'adaptateur du fil chauffant expiratoire à la cartouche du capteur.



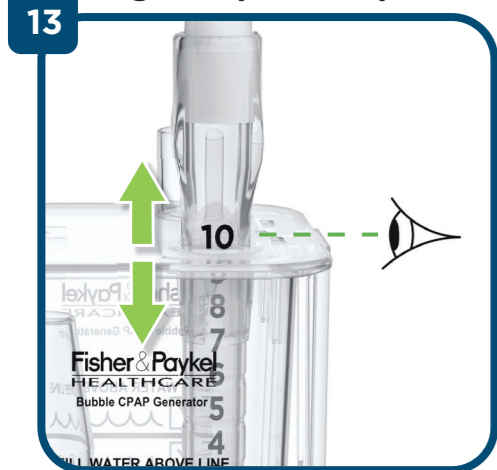
Raccorder l'adaptateur du fil chauffant expiratoire à la branche expiratoire.

Effectuer un test de fuite :



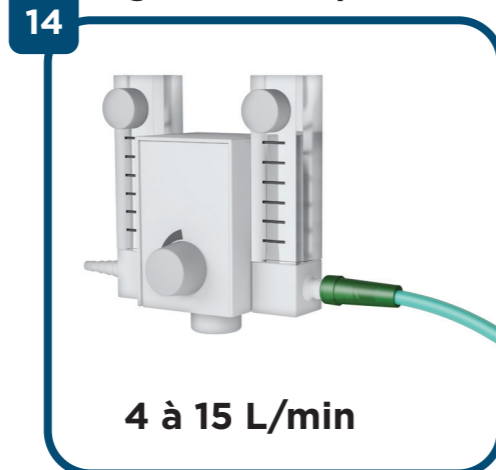
Raccorder le coude d'essai de débit aux branches inspiratoire et expiratoire. Régler le débit à 1 L/min. Vérifier que le générateur Bubble CPAP présente une légère formation de bulles.

Régler la pression prescrite :



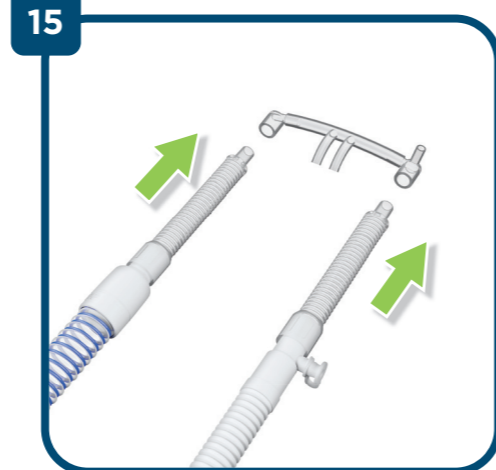
Régler la pression Bubble CPAP au niveau prescrit. Le chiffre au-dessus du couvercle indique la pression de la CPAP en cmH₂O.

Régler le débit prescrit :



Régler le débit à la valeur d'entrée prescrite.

À vérifier pendant l'utilisation :



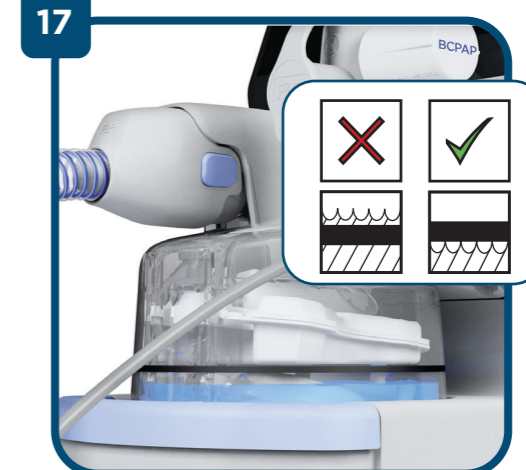
Raccorder les branches inspiratoire et expiratoire à l'interface Hudson.

À vérifier pendant l'utilisation :



Vérifier régulièrement que le générateur Bubble CPAP présente une légère formation de bulles pendant l'utilisation.

À vérifier pendant l'utilisation :



S'assurer que le niveau d'eau dans la chambre d'humidification ne dépasse pas la ligne de niveau maximal.

Significations des symboles

	Suivre les instructions d'utilisation – sécurité.
	Consulter les instructions d'utilisation. fphcare.com/950IFU
	Usage unique.
	Non sécuritaire pour la résonance magnétique (RM).
	Durée d'utilisation maximale de 14 jours.
	Niveau d'eau correct dans la chambre à eau.
	Niveau d'eau incorrect; ne pas utiliser la chambre à eau.
	Remplir le générateur Bubble CPAP avec de l'eau jusqu'au-dessus de la ligne.
	Niveau maximal du trop-plein d'eau du générateur Bubble CPAP.
	Le composant peut être mis au rebut pendant l'installation.
	Pièce appliquée de type BF.
	Ce produit n'est pas fabriqué en latex de caoutchouc naturel.
	Seuils de température.
	Fabricant.
	Date de fabrication.
	Date d'expiration.